



# JBL CINEMA SB260



 DOLBY AUDIO™

 **HDMI**™  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

 **Bluetooth**®

MANUAL DO UTILIZADOR



# ÍNDICE

<b>1. INTRODUÇÃO</b>	<b>4</b>	<b>8. DEFINIÇÃO DE SOM</b>	<b>8</b>
<b>2. O QUE ESTÁ INCLUÍDO</b>	<b>4</b>	<b>9. SISTEMA</b>	<b>8</b>
<b>3. LIGAR A BARRA DE SOM</b>	<b>4</b>	1. Modo de espera automático	8
Ligar o cabo HDMI (ARC)	4	2. Ativação automática	8
Ligar à porta ótica	5	3. Selecionar modos	9
Ligar à alimentação	5	4. Atualização de software	9
EMPARELHAR COM O SUBWOOFER	5	<b>10. ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO</b>	<b>9</b>
<b>4. POSICIONAR A BARRA DE SOM</b>	<b>6</b>	<b>11. Resolução de problemas</b>	<b>9</b>
4a. Colocar a barra de som numa mesa	6	Sistema	9
4b. Montar a barra de som na parede	6	Som	9
<b>5. PREPARAÇÕES</b>	<b>6</b>	Bluetooth	9
Utilizar o comando	6	Comando	9
Substituir a pilha do comando	6		
<b>6. UTILIZAR O SISTEMA DE BARRA DE SOM</b>	<b>7</b>		
1. Controlar	7		
2. Para utilizar o Bluetooth	7		
3. Para utilizar o modo ÓTICO/HDMI ARC	8		
<b>7. Responder ao comando do televisor</b>	<b>8</b>		

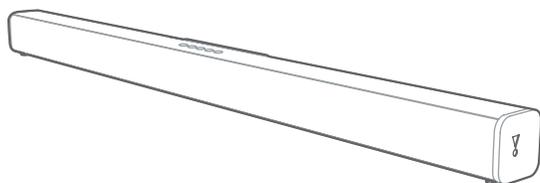
## 1. INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir o JBL CINEMA SB260. O JBL CINEMA SB260 foi concebido para proporcionar uma experiência sonora extraordinária ao seu sistema de entretenimento doméstico. Recomendamos que reserve alguns minutos para ler este manual, que descreve o produto e inclui instruções passo a passo para o ajudar a configurar e começar a utilizar o produto.

**CONTACTE-NOS:** Em caso de dúvida relacionada com o JBL CINEMA SB110 e a respetiva instalação ou utilização, contacte o revendedor ou instalador ou visite o nosso website em [www.JBL.com](http://www.JBL.com).

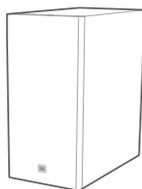
## 2. O QUE ESTÁ INCLUÍDO

Barra de som



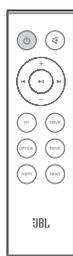
x1

Subwoofer sem fios



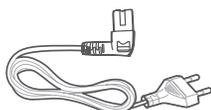
x1

Comando e pilhas



x1

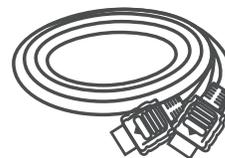
Cabos de alimentação\* (1500 mm/4,9 pés)



x2

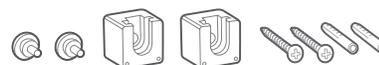
\* Os tipos e número de cabos de alimentação variam de acordo com a região.

Cabo HDMI (1200 mm/4 pés)



x1

Suportes para montagem na parede



x1

Manual de instruções do produto e de montagem na parede



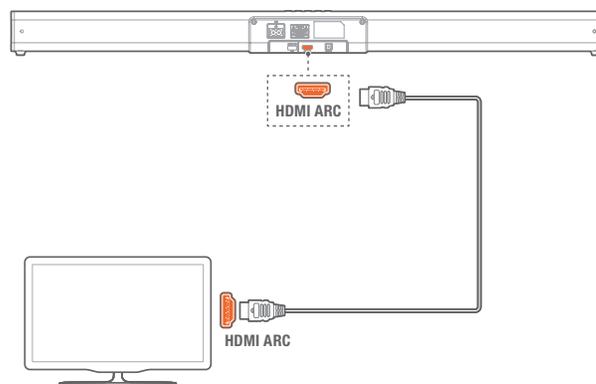
x1

## 3. LIGAR A BARRA DE SOM

Esta secção ajuda-o a ligar a sua barra de som a um televisor e outros dispositivos e a configurar todo o sistema.

### Ligar o cabo HDMI (ARC)

Uma ligação HDMI suporta áudio digital e é a melhor opção para estabelecer uma ligação com a barra de som. Se o seu televisor suporta HDMI ARC, pode ouvir o áudio do televisor através da barra de som com um único cabo HDMI.



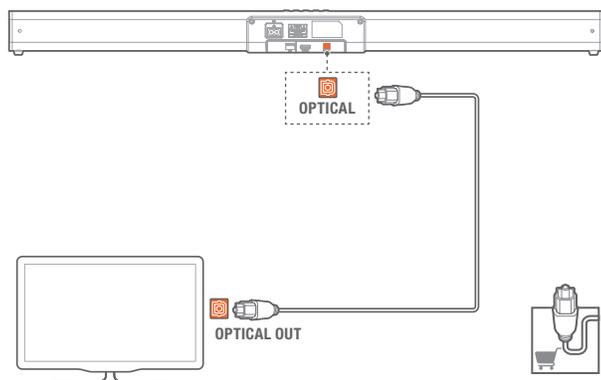
1. Utilizando um cabo HDMI de alta velocidade, ligue o conector HDMI OUT (ARC) para televisor na barra de som ao conector HDMI ARC no televisor.

- O conector HDMI ARC no televisor pode estar identificado de forma diferente. Para obter mais detalhes, consulte o manual do utilizador do televisor.

2. No seu televisor, ative as operações HDMI-CEC. Para obter mais detalhes, consulte o manual do utilizador do televisor.

**Nota:**

- Confirme se a função HDMI CEC no seu televisor está ligada.
- O seu televisor deve suportar a função HDMI-CEC e ARC. HDMI-CEC e ARC devem estar definidos como Ativado.
- O método de definição de HDMI-CEC e ARC pode ser diferente de acordo com o televisor. Para obter mais detalhes sobre a função ARC, consulte o manual do utilizador do televisor.
- Apenas cabos HDMI 1.4 são capazes de suportar a função ARC.

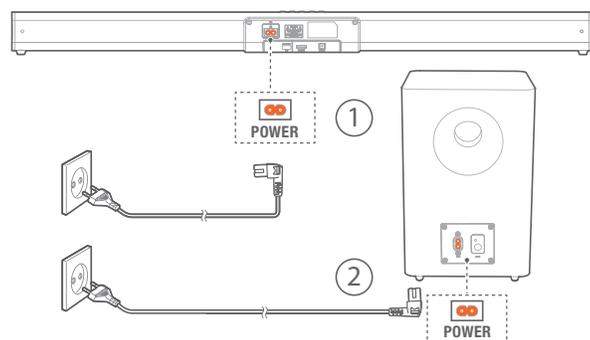
**Ligar à porta ótica**

1. Remova a tampa de proteção da porta ÓTICA. Utilizando um cabo ótico, ligue o conector ÓTICO na barra de som ao conector SAÍDA ÓTICA no televisor ou outro dispositivo.
  - O conector ótico digital pode estar identificado como SPDIF ou SPDIF OUT.

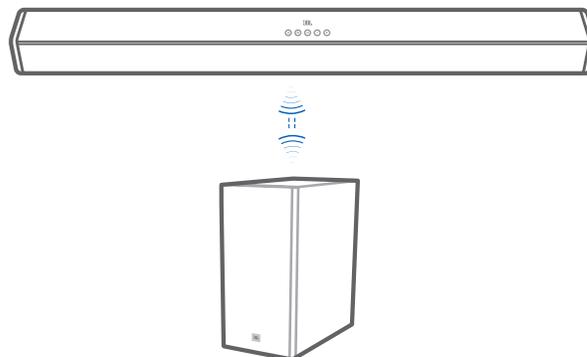
**Nota:** No modo ÓTICO/HDMI ARC, se não houver saída de som da unidade e o indicador de estado estiver a piscar, talvez seja necessário ativar a saída **PCM** ou **Sinal Dolby Digital** no seu dispositivo de origem (por exemplo, televisor, leitor de DVD ou Blu-ray).

**Ligar à alimentação**

- Antes de ligar o cabo de alimentação CA, verifique se concluiu todas as outras ligações.
- **Risco de danos no produto!** Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na parte traseira ou inferior da unidade.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada CA~ da unidade e, de seguida, a uma tomada elétrica
- Ligue o cabo de alimentação à tomada CA~ do subwoofer e, de seguida, a uma tomada elétrica.

**EMPARELHAR COM O SUBWOOFER****Emparelhamento automático**

Ligue a barra de som e o subwoofer às tomadas elétricas e, em seguida, prima a unidade ou o comando para ligar a unidade no modo **LIGADO**. O subwoofer e a barra de som serão automaticamente emparelhados.



- Quando o subwoofer estiver emparelhado com a barra de som, o indicador de emparelhamento localizado no subwoofer piscará rapidamente.
- Quando o subwoofer estiver emparelhado com a barra de som, o indicador de emparelhamento localizado no subwoofer acenderá continuamente.
- Não prima o indicador de emparelhamento na parte traseira do subwoofer, exceto em caso de emparelhamento manual.

**Emparelhamento manual**

Se não ouvir nenhum som a partir do subwoofer sem fios, emparelhe o subwoofer manualmente.

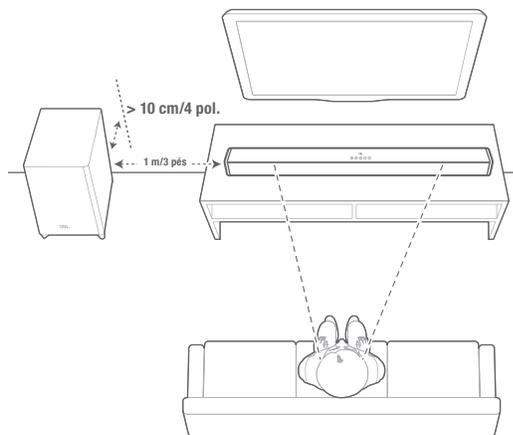
- 1 Desligue ambas as unidades das tomadas elétricas e volte a ligá-las após 3 minutos.
- 2 Prima e segure o botão (🔗) (emparelhamento) localizado no subwoofer durante alguns segundos. O indicador de emparelhamento localizado no subwoofer piscará rapidamente.
- 3 Em seguida, prima o botão (🔌) na unidade ou no comando para ligar a unidade. O indicador de emparelhamento localizado no subwoofer tornar-se-á sólido quando o processo for bem sucedido.
- 4 Se o indicador de emparelhamento continuar a piscar, repita os passos de 1 a 3.

**Nota:**

- O subwoofer deve estar a cerca de 6 m da barra de som numa área aberta (quanto mais próximo melhor).
- Remova quaisquer objetos que se encontrem entre o subwoofer e a barra de som.
- Se a ligação sem fios falhar novamente, verifique se existe algum conflito ou forte interferência (por exemplo, interferência por parte de um dispositivo eletrónico) em redor do local. Remova os conflitos ou fortes interferências e repita os procedimentos acima.
- Se a unidade principal não estiver ligada ao subwoofer e estiver no modo LIGADO, o indicador de LIGADO/DESLIGADO da unidade piscará.

## 4. POSICIONAR A BARRA DE SOM

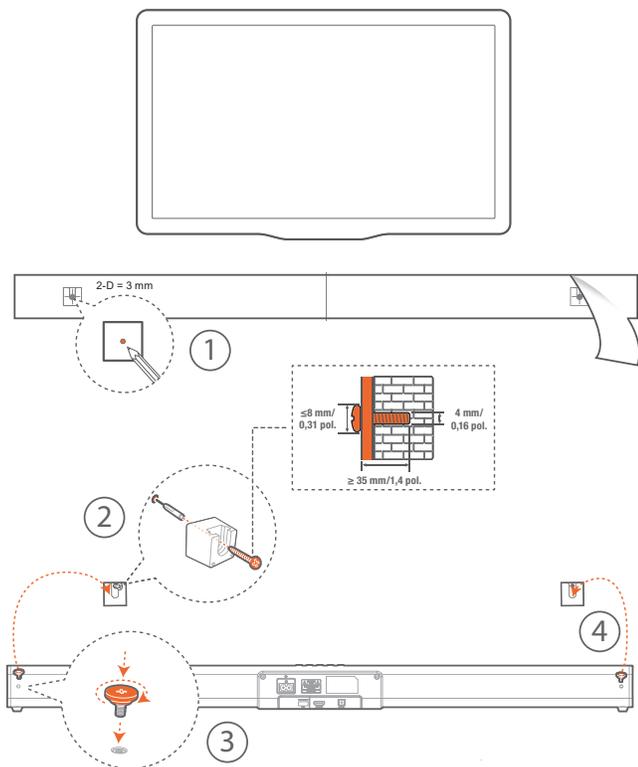
### 4a. Colocar a barra de som numa mesa



### 4b. Montar a barra de som na parede

Utilize a fita adesiva para colocar a guia de papel de montagem na parede. Com uma caneta, marque o centro de cada orifício de montagem para marcar a posição do suporte de montagem na parede e remova o papel.

Aparafuse os suportes de montagem na parede na marcação a caneta, aperte o poste de montagem roscado na parte traseira da barra de som e, de seguida, encaixe a barra de som na parede.



## 5. PREPARAÇÕES

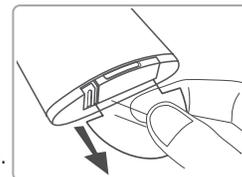
### Utilizar o comando

O comando fornecido permite que a unidade seja utilizada à distância.

- Mesmo que o comando seja utilizado dentro do intervalo eficaz de 6 m (19,7 pés), o funcionamento do comando pode ser impossível caso haja algum obstáculo entre a unidade e o comando.
- Se o comando for utilizado perto de outros produtos que gerem raios infravermelhos, ou se outros dispositivos de controlo remoto que utilizam raios infravermelhos forem utilizados próximos à unidade, este poderá funcionar incorretamente. Inversamente, os outros produtos podem funcionar incorretamente.

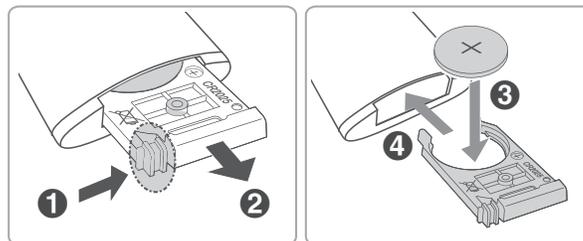
### Primeira utilização:

A unidade possui uma pilha CR2025 de lítio pré-instalada. Remova a aba de proteção para ativar a pilha do comando.



### Substituir a pilha do comando

- O comando utiliza uma pilha CR2025 de lítio de 3 V.



1. Empurre a aba na parte lateral do tabuleiro da pilha em direção ao tabuleiro.
2. Remova o tabuleiro da pilha do comando.
3. Remova a pilha antiga. Coloque uma nova pilha CR2025 no tabuleiro da pilha com a polaridade correta (+/-) conforme indicado.
4. Coloque novamente o tabuleiro da pilha no comando.

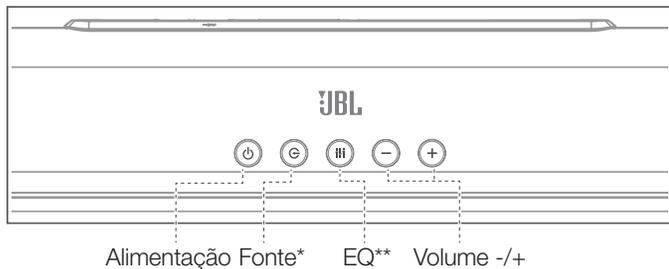
### Precauções relativas às pilhas

- Quando o comando não for utilizado durante um longo período (mais de um mês), remova a pilha do comando para evitar fugas.
- Se houver fugas nas pilhas, limpe a fuga no interior do compartimento das pilhas e substitua-as por outras novas.
- Não utilize pilhas diferentes das especificadas.
- Não aqueça nem desmonte as pilhas.
- Nunca coloque as pilhas no fogo ou na água.
- Não transporte nem armazene pilhas juntamente com outros objetos metálicos. Fazê-lo pode causar curto-circuito, fugas ou explosão das pilhas.
- Nunca recarregue uma pilha, salvo se houver confirmação de que é recarregável.

## 6. UTILIZAR O SISTEMA DE BARRA DE SOM

### 1. Controlar

#### a. Painel superior

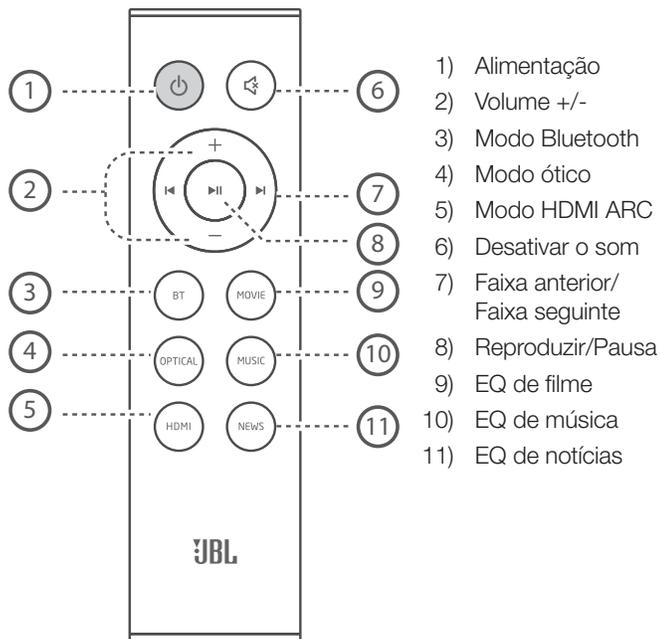


\* Alterne entre o modo BT/ÓTICO/HDMI ARC.

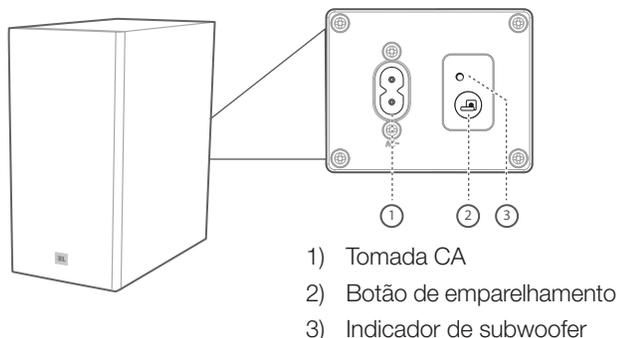
\*\* Alterne entre o modo de som de MÚSICA/FILME/NOTÍCIAS.

\*\*\* LED de fonte: • Vermelho - Em espera / • Azul - Bluetooth /  
• Laranja - ÓTICO / • Branco - HDMI ARC

#### b. Comando



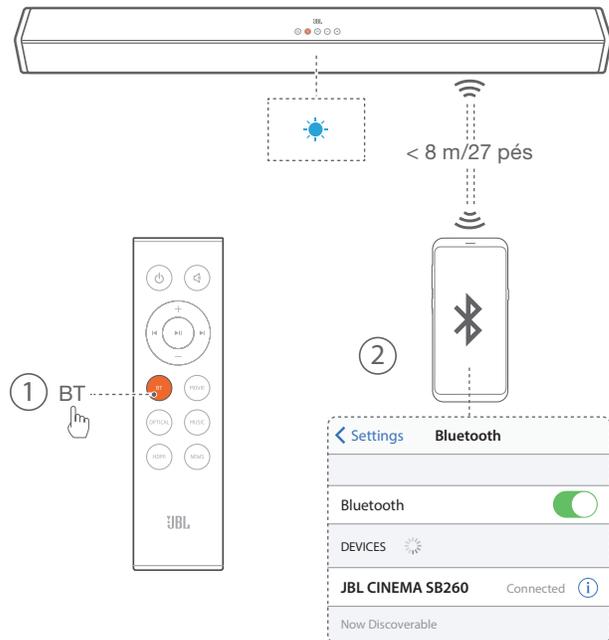
#### c. Subwoofer sem fios



### 2. Para utilizar o Bluetooth

2a. Prima o botão repetidamente na unidade ou prima o botão BT no comando para iniciar o emparelhamento Bluetooth

2b. Selecione "JBL CINEMA SB260" para ligar



**Observação:** Prima continuamente o botão Bluetooth (BT) no seu comando durante 3 segundos se quiser emparelhar outro dispositivo móvel.

#### NOTAS

- Se for solicitado um código PIN ao ligar um dispositivo Bluetooth, introduza <0000>.
- No modo de ligação Bluetooth, a ligação Bluetooth será perdida se a distância entre a barra de som e o dispositivo Bluetooth exceder 8 m (27 pés).
- A barra de som desliga-se automaticamente após 10 minutos no estado Pronto.
- Dispositivos eletrónicos podem causar interferência de rádio. Dispositivos que geram ondas eletromagnéticas devem ser mantidos afastados da unidade principal da barra de som, como microondas, dispositivos LAN sem fios, etc.

#### 2c. Ouvir música do dispositivo Bluetooth

- Se o dispositivo Bluetooth ligado suportar o Perfil de Distribuição de Áudio Avançado (A2DP), poderá ouvir a música armazenada no dispositivo através do leitor.
- Se o dispositivo também suportar o Perfil de Controlo Remoto de Áudio e Vídeo (AVRCP), poderá utilizar o comando do leitor para reproduzir músicas armazenadas no dispositivo.
  1. Emparelhe o seu dispositivo com o leitor.
  2. Reproduza música através do seu dispositivo (se suportar A2DP).
  3. Utilize o comando fornecido para controlar a reprodução (se suportar AVRCP).
- Para colocar em pausa/retomar a reprodução, prima o botão no comando.
- Para avançar para uma faixa, prima os botões no comando.

### 3. Para utilizar o modo ÓTICO/HDMI ARC

Certifique-se de que a unidade está ligada ao televisor ou ao dispositivo de áudio.

1. Prima o botão **G** repetidamente na unidade ou prima os botões **OPTICAL** (ÓTICO), **HDMI** no comando para seleccionar o modo desejado.
2. Opere o seu dispositivo de áudio diretamente para obter funcionalidades de reprodução.
3. Prima os botões **VOL+/-** para ajustar o volume para o nível desejado.

**Dica:** No modo ÓTICO/HDMI ARC, se não houver saída de som da unidade e o indicador de estado estiver a piscar, talvez seja necessário ativar a saída **PCM** ou **Sinal Dolby Digital** no seu dispositivo de origem (por exemplo, televisor, leitor de DVD ou Blu-ray).

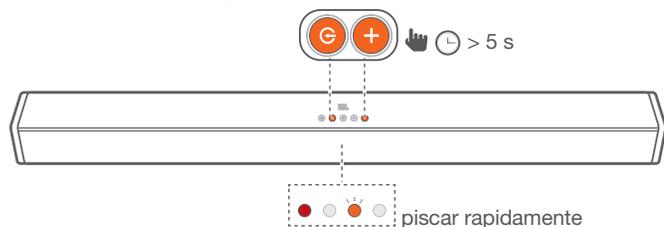
## 7. Responder ao comando do televisor

Utilize o próprio comando do televisor para controlar a sua barra de som de som

### 7a. Para outros televisores, realizar a aprendizagem remota IV

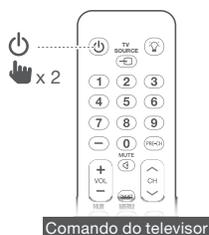
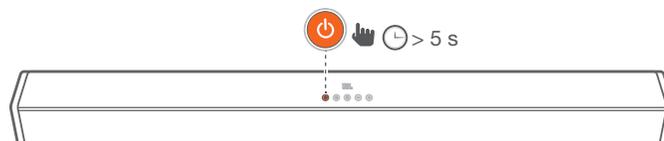
Para programar a barra de som para responder ao comando do televisor, siga estas etapas no modo de **Espera**.

1. Prima continuamente os botões **VOL +** e **FONTE** durante 5 segundos na barra de som para entrar no modo de aprendizagem.
  - O indicador laranja piscará rapidamente.

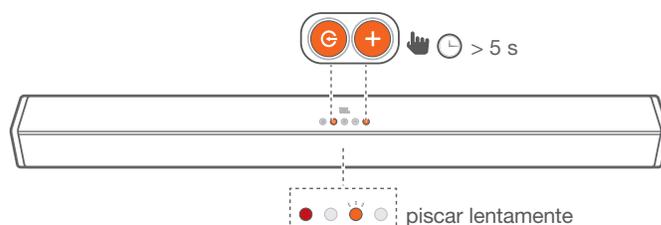


#### Aprendizagem do botão de alimentação

2. Prima continuamente o botão de alimentação durante 5 segundos na barra de som.
3. Prima duas vezes o botão de alimentação no comando do televisor.



Siga o mesmo procedimento (2-3) para VOL- e VOL+. Para desativar o som, prima o botão VOL+ e VOL- na barra de som e prima o botão de desativação de som no comando do televisor.



4. Prima continuamente os botões **VOL+** e **FONTE** durante 5 segundos na barra de som novamente e, agora, a sua barra de som responde ao comando do televisor.
  - O indicador laranja piscará lentamente.

## 8. DEFINIÇÃO DE SOM

Esta secção ajuda-o a seleccionar o som ideal para o seu vídeo ou música.

### Antes de começar

- Efetue as ligações necessárias descritas no manual do utilizador.
- Na barra de som, altere para a fonte correspondente para outros dispositivos.

### Ajustar o volume

- Prima o botão **VOL+/-** para aumentar ou diminuir um nível do volume.
- Para silenciar o som, prima o botão **MUTE**.
- Para restaurar o som, prima o botão **MUTE** novamente ou prima o botão **VOL+/-**.

**Nota:** Ao ajustar o volume, o indicador de estado LED piscará rapidamente. Quando o volume atingir o nível máximo/mínimo, o indicador de estado LED piscará uma vez.

### Selecionar o efeito equalizador (EQ)

Selecione os modos de som predefinidos para se adequarem ao seu vídeo ou música.

Prima o botão (EQ) **III** na unidade ou prima o botão **MOVIE/MUSIC/NEWS** (FILME/MÚSICA/NOTÍCIAS) no comando para seleccionar os efeitos de equalizador predefinidos que pretende:

- **FILME:** recomendado para visualização de filmes
- **MÚSICA:** recomendado para ouvir música
- **NOTÍCIAS:** recomendado para ouvir notícias

## 9. SISTEMA

### 1. Modo de espera automático

Esta barra de som entra automaticamente no modo de espera após 10 minutos de inatividade nos botões e caso não haja reprodução de áudio/vídeo de um dispositivo ligado.

### 2. Ativação automática

A barra de som é ligada sempre que é recebido um sinal de som. Esta função é mais útil ao estabelecer uma ligação ao televisor utilizando o cabo ótico, pois a maioria das ligações HDMI™ ARC ativam esta funcionalidade por predefinição.

### 3. Selecionar modos

Prima o botão **G** repetidamente na unidade ou prima os botões **BT**, **OPTICAL** (ÓTICO) e **HDMI** no comando para selecionar o modo desejado. A luz indicadora na parte frontal da unidade principal indicará qual o modo atualmente em utilização.

- Azul : Modo Bluetooth.
- Laranja : Modo ÓTICO.
- Branco : Modo HDMI ARC.

### 4. Atualização de software

No futuro, a JBL pode oferecer atualizações para o firmware do sistema da barra de som. Se uma atualização estiver disponível, poderá atualizar o firmware ao ligar um dispositivo USB com a atualização de firmware armazenada à porta USB da barra de som.

Visite [www.JBL.com](http://www.JBL.com) ou entre em contacto com o centro de atendimento da JBL para receber mais informações sobre a transferência de ficheiros de atualização.

## 10. ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

### Geral

- Fonte de alimentação : 100 - 240 V~, 50/60 Hz
- Potência máxima total : 220 W
- Potência máxima de saída da barra de som : 2 x 52 W
- Potência máxima do subwoofer : 116 W
- Consumo no modo de espera : 0,5 W
- Transdutor da barra de som : Controlador "racetrack" de 2 x (48 x 90) mm + tweeter de 2 x 1,25 pol.
- Transdutor do subwoofer : Sub. sem fios de 5,25 pol.
- SPL máx. : 82 dB
- Resposta de frequência : 40 Hz - 20 KHz
- Temperatura de funcionamento : 0 °C - 45 °C
- Versão Bluetooth : 4.2
- Intervalo de frequências de Bluetooth : 2402 - 2480 MHz
- Potência máxima do Bluetooth : 0 dBm
- Modulação Bluetooth : GFSK,  $\pi/4$  DQPSK
- Gama de frequências de áudio sem fios 2.4 G : 2400 - 2483 MHz
- Potência máxima do transmissor sem fios 2.4 G : 3 dBm
- Modulação sem fios 2.4 G : FSK
- Dimensões da barra de som (L x A x D) : 900 x 67 x 63 (mm)/ 35,4 x 2,6 x 2,5 pol.
- Peso da barra de som : 1,65 kg
- Dimensões do subwoofer (L x A x D) : 170 x 345 x 313 (mm)/ 6,7 x 13,6 x 12,3 pol.
- Peso do subwoofer : 5 kg

## 11. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso tenha problemas ao utilizar este produto, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência.

### Sistema

#### A unidade não liga.

- Verifique se o cabo de alimentação está ligado à tomada e à barra de som

### Som

#### Nenhum som emitido da barra de som.

- Certifique-se de que a barra de som não está com o som desativado.
- No comando, selecione a fonte de entrada de áudio correta
- Ligue o cabo de áudio da barra de som ao seu televisor ou a outros dispositivos.
  - No entanto, não necessita de uma ligação de áudio separada quando:
    - a barra de som e o televisor estão ligados através da ligação HDMI ARC.

#### O subwoofer sem fios não produz som.

- Verifique se o LED do subwoofer está cor de laranja sólido. Se o LED branco estiver a piscar, a ligação está perdida. Emparelhe manualmente o subwoofer com a barra de som (consulte "Emparelhar com o subwoofer" na página 5).

#### Som distorcido ou eco.

- Se reproduzir áudio do televisor através da barra de som, verifique se o televisor se encontra com o som desativado.

### Bluetooth

#### Não é possível ligar um dispositivo à barra de som.

- Não ativou a função Bluetooth do dispositivo. Consulte o manual do utilizador do dispositivo para saber como ativar a função.
- A barra de som já está ligada a outro dispositivo Bluetooth. Prima continuamente o botão BT no comando para desligar o dispositivo ligado e tente novamente.
- Desligue o seu dispositivo Bluetooth e tente estabelecer a ligação novamente.
- O dispositivo não está ligado corretamente. Ligue o dispositivo corretamente.

#### A reprodução de áudio de um dispositivo Bluetooth ligado tem uma má qualidade.

- A receção de Bluetooth é fraca. Mova o dispositivo para mais perto da barra de som ou remova qualquer obstáculo entre o dispositivo e a barra de som.

#### O dispositivo Bluetooth ligado liga-se e desliga-se constantemente.

- A receção de Bluetooth é fraca. Mova o seu dispositivo Bluetooth para mais perto da barra de som ou remova qualquer obstáculo entre o dispositivo e a barra de som.
- Em alguns dispositivos Bluetooth, a ligação Bluetooth pode ser desativada automaticamente para economizar bateria. Isto não é indicador de qualquer mau funcionamento da barra de som.

### Comando

#### O comando não funciona.

- Verifique se as pilhas estão descarregadas e substitua-as por pilhas novas.
- Se a distância entre o comando e a unidade principal for muito grande, aproxime-o da unidade.



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa  
Boulevard, Northridge, CA 91329  
EUA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados. JBL é uma marca comercial da HARMAN International Industries, Incorporated, registada nos Estados Unidos da América e/ou noutros países. As características, as especificações e o aspeto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. A marca comercial Bluetooth® e o logótipo são marcas comerciais registadas e são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.. Qualquer utilização destas marcas por parte da HARMAN International Industries, Incorporated é realizada sob licença. Todas as outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários. Os termos HDMI, Interface Multimédia de Alta Definição HDMI e o logótipo HDMI são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing Administrator, Inc. Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e o logótipo de D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

